

**Др Тања Танасковић, доцент, Савремени српски језик  
Филолошко-уметнички факултет, Универзитет у Крагујевцу**

Рецензија Зборника *САВРЕМЕНА ФИЛОЛОШКА ПРОУЧАВАЊА МЛАДИХ ИСТРАЖИВАЧА II* (Зборник са научног скупа „Савремена филолошка проучавања младих истраживача II”, одржаног 25. фебруара 2023. године)

Зборник радова *Савремена филолошка проучавања младих истраживача II* сакупља радове произашле са истоименог научног скупа, одржаног 26. фебруара 2022. године на Филозофском факултету Универзитета у Нишу. У Зборнику је укупно 17 радова младих истраживача који су прошли двоструку анонимну рецензију, од којих је 12 књижевно-теоријских и 5 из области лингвистике. Премда малобројнији, лингвистички радови прилог су разуђеним областима проучавања језика – покривају низ питања: од ономастичко-дијалектолошких тема, преко морфосинтаксичких и синтаксичких контрастивних тема до примењенолингвистичких питања. Посебан квалитет свих радова ових младих научника јесу јасно постављени и реални циљеви, објашњена методологија и корпусна, те емпиријка заснованост истраживања. Овоме треба додати и чињеницу да сваки рад почиње одговарајућим прегледом литературе у вези са историјом проблема коме се у раду приступа, што све заједно показује да су млади аутори успешно савладали методологију научног рада и да успешно закорачују у свет филолошких наука.

Радови *Микротопонимија села у брдско-планинском делу тока реке Власине* Анђеле Митић и *Старија српска имена Железника и њихови трагови у савременом именослову* Јелене Макевић прилози су ономастичким истраживањима у српском језику.

У раду Анђеле Митић анализирано је, у теренским истраживањима прикупљених, 220 микротопонима из седам села која припадају горњем току Власине, и то са етиолошког (и семантичког) и структурног становишта. Ауторка резултате анализе самерава са својим резултатима добијеним у истраживању микротопонима равничарског дела тока реке Власине, што овај рад смешта у контекст озбиљнијег приступа микротопонимији ове регије.

Јелена Макевић се у свом раду бави анализом антропонима у београдској општини Железник и то компаративном анализом стања у два временска пресека – у првом модерном попису становништва 1862/3 и у попису из 2011. Критеријуми за анализу своде се на потврђеност/непотврђеност старих имена у новом попису, фонолошке и морфолошке алтернације у именима из два пописа и структурно-семантичку анализу антропонима који се јављају у оба именослова. Занимљив је закључак да је чак 81% мушких и 84% женских имена из старијег пописа опстало до данашњег дана. Фонолошке и морфолошке алтернације у именима из новијег пописа смештене су у контекст метанастазичких кретања становништва.

Наредна два рада доносе компаративистичке теме на релацији немачког и српског језика, а обрађују синтаксички и морфосинтаксички језички ниво. Први међу њима – рад *Синтаксички проблем за почетнике у току симултаног превођења са немачког на српски језик* Софије Јанковић базиран је на студији случаја и бави се синтаксичко-семантичким проблемима у симултаном превођењу са немачког на српски који настају услед чекања на изговор нужних синтаксичких конституената (глагола), који у немачком долазе на крају реченице. Прецизно су изложени синтаксички модели у изворном тексту и преводу, представљени типови грешака, а дата су и образложења за њихово појављивање, као и предлози за превазилажење типских проблема у синтакси симултаног превода са немачког језика.

Кристина Илић у раду *Улога префикса анти- у немачком и српском језику из угла творбе речи и семантике у контексту пандемије вируса корона* представила је контрастивни приступ префиксалним твореницама са *-анти* у немачком и српском језику, и то оних које припадају тематском скупу пандемије корона вируса. Постојање речника ковида у оба ова језика ауторки је дало добро методолошко полазиште за обрађивање ове теме. Префикс је обрађен са аспекта комбинаторике са основама, са становишта семантике, а дати су и закључци у вези са функционално-стилским опредељењем твореница са *-анти*. Контрастивна анализа је вршена уз постојање свести о томе да се ради о двама системима са сопственом унутрашњом структуром, што је позитивно утицало на квалитет рада и на закључке.

Последњи у низу – рад Ирене Селаковић *Улога наставника и мотивационе стратегије за покретање интринзичне мотивације студената шпанског као страног језика* заснован је на емпиријском истраживању спроведеном међу студентима шпанског језика као страног на Филолошко-уметничком факултету, које је усмерено на утврђивање наставних фактора за покретање унутрашње мотивације за учење шпанског језика. Подаци су прикупљени анкетом са избалансираним питањима отвореног и затвореног типа. Показана је корелација између мотивационих стратегија у настави шпанског језика и повећања интринзичне мотивације код студената. Уз то, рад представља модел за добијање повратне информације у вези са адекватношћу реализованог наставног метода.

Зборник *Савремена филолошка проучавања младих истраживача II* у свом лингвистичком сегменту јесте показатељ постојања и константног занављања квалитетног младог научног кадра из области филологије у важном научном центру на Филозофском факултету Универзитета у Нишу. Доказ је и равномерног интересовања младих истраживача за различите области лингвистичких истраживања. Радови представљени у овом зборнику и са тематског и са методолошког становишта испуњавају све критеријуме добре лингвистичке анализе.

У Крагујевцу, 18.1.2024.

Доц. др Тања Танасковић

